Ese

Nõue tühistada hagejat puudutavas osas komisjoni 30. novembri 2005. aasta otsus K(2005) 4634 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum COMP/F/38.354 – Tööstuslikud kotid) seoses tööstuslike kilekottide kartellikokkuleppega, ning nõue tühistada või teise võimalusena nõue vähendada hagejale määratud trahvisummat.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja Kendrion NV-lt.

Üldkohtu (neljas koda) 16. novembri 2011. aasta otsus –
RKW ja JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen *vs.* komisjon

(liidetud kohtuasjad T-55/06 ja T-66/06)

Konkurents – Kartellikokkulepped – Tööstuslike kilekottide sektor – EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus – Trahvid – Suunised määratavate trahvide arvutamise meetodi kohta – 10 % käibe ülempiir – Rakendamine – Seaduslikkus – Proportsionaalsus – Võrdne kohtlemine – Üks ja vältav rikkumine – Kergendavad asjaolud – Puhtalt passiivne roll – Põhjendamiskohustus – Õigusvastase käitumisega seostamine

1. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Määruse nr 1/2003 artikli 23 lõikega 2 komisjoni antud kaalutlusõigus – Karistuste seaduslikkuse põhimõtte rikkumine – Puudumine (EÜ artikli 81 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03) (vt punktid 19 ja 20)*

2. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Võrdse kohtlemise põhimõte – Maksimaalse summa kohaldamisest tulenevad erinevused ettevõtjate vahel – Lubatavus (EÜ artikli 81 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03) (vt punktid 21, 24)*

3. *Konkurents – Ühenduse eeskirjad – Rikkumised – Trahvid – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Trahvide üldise taseme tõstmine – Lubatavus – Tingimused – Põhjendamiskohustus – Ulatus (EÜ artikli 81 lõige 1 ja EÜ artikkel 253; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03) (vt punktid 31 ja 32)*

4. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Rikkumise raskus – Kergendavad asjaolud – Ettevõtja passiivne või käsutäitja roll – Hindamiskriteeriumid (EÜ artikli 81 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkti 3 esimene taane) (vt punktid 81–83, 86 ja 87, 89)*

5. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Kriteeriumid – Rikkumise raskus – Kergendavad asjaolud – Rikkumise lõpetamine pärast komisjoni sekkumist – Komisjoni kaalutlusruum (EÜ artikli 81 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 98/C 9/03, punkt 3) (vt punkt 94)*

6. *Konkurents – Trahvid – Summa – Kindlaksmääramine – Trahvi määramata jätmine või vähendamine vastutasuna süüdistatud ettevõtja koostöö eest – Vähendamine faktide vaidlustamata jätmise alusel – Tingimused (EÜ artikli 81 lõige 1; nõukogu määrus nr 1/2003, artikli 23 lõige 2; komisjoni teatis 96/C 207/04, jaotise D punkt 2) (vt punktid 101 ja 102)*

7. *Konkurents – Ühenduse eeskirjad – Rikkumised – Süüks panemine – Emaettevõtja ja tütarettevõtjad – Majandusüksus – Hindamiskriteeriumid – Eeldus, et emaettevõtja avaldab tütarettevõtjatele otsustavat mõju, kui ta omab nende aktsia- või osakapitalis 100 % osalust – Seda eeldust ümber lükata sooviva äriühingu tõendamiskohustus (EÜ artikli 81 lõige 1 (vt punktid 111–116)*

Ese

Esiteks, nõue tühistada komisjoni 30. novembri 2005. aasta otsus K(2005) 4634 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum COMP/F/38.354 – Tööstuslikud kotid), ning teise võimalusena nõue vähendada hagejatele määratud trahvisummat.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.

2. Mõista kohtukulud välja RKW SE-lt ja JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA-lt.

Üldkohtu (neljas koda) 16. novembri 2011. aasta otsus – Low & Bonar ja Bonar Technical Fabrics *vs.* komisjon

(kohtuasi T-59/06)

Konkurents – Kartellikokkulepped – Tööstuslike kilekottide sektor – EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus – Üks ja vältav rikkumine – Trahvid – Kergendavad asjaolud – Passiivne roll – Proportsionaalsus – Võrdne kohtlemine – Täielik pädevus